



# iPad

Guia de Informações Importantes  
sobre o Produto

Este *Guia de Informações Importantes sobre o Produto* contém informações sobre segurança, manuseamento, eliminação e reciclagem, regulamentação, licença do software e a garantia limitada do iPad com a validade de um ano.

Encontrará mais informação ambiental no *Manual do Utilizador do iPad* que está disponível em: [support.apple.com/pt\\_PT/manuals/ipad](http://support.apple.com/pt_PT/manuals/ipad)



Para evitar lesões, leia todas as instruções de utilização e as informações de segurança seguintes antes de utilizar o iPad. Para obter instruções de utilização detalhadas, consulte o *Manual do Utilizador do iPad* no seu iPad visitando o site [help.apple.com/ipad](http://help.apple.com/ipad) ou através do marcador para o Manual do Utilizador do iPad no Safari. Para descarregar o *Manual do Utilizador do iPad* e a versão mais recente deste *Guia de Informações Importantes sobre o Produto*, visite: [support.apple.com/pt\\_PT/manuals/ipad](http://support.apple.com/pt_PT/manuals/ipad)

## Informações importantes sobre segurança e manuseamento

**AVISO:** O incumprimento destas instruções de segurança pode resultar em incêndio, choque eléctrico e danos físicos ou de outra natureza no iPad ou noutros bens.

**Transporte e manuseamento do iPad** O iPad contém componentes sensíveis. Não deixe cair, não desmonte, abra, esmague, dobre, deforme, perfure, despedace, não coloque em microondas, incinere, pinte nem insira objectos estranhos no iPad.

**Evitar água e locais húmidos** Não utilize o iPad à chuva, nem perto de lavatórios ou outros locais húmidos. Preste atenção para não derramar comida ou líquidos sobre o iPad. Se o iPad ficar molhado, desligue todos os cabos, desligue o iPad (mantenha premido o botão de Ligar/Desligar e depois faça deslizar para a direita a seta no ecrã) antes de limpar, e deixe-o secar completamente antes de voltar a ligá-lo. Não tente secar o iPad com uma fonte de aquecimento externa, tal como um microondas ou um secador. Um iPad danificado por exposição a líquidos não é passível de reparação.

**Reparação ou modificação do iPad** Nunca tente reparar ou modificar o iPad pessoalmente. A desmontagem do iPad poderá causar danos que não estão cobertos pela garantia. O iPad não contém peças que possam ser substituídas pelo utilizador, excepto o cartão SIM e o respectivo tabuleiro no

iPad Wi-Fi + 3G. A assistência deve ser efectuada apenas por um Centro de Assistência Autorizado Apple. Se o iPad tiver estado em contacto com líquidos, se tiver sido perfurado ou sofrido uma queda com um forte embate, não o utilize antes de o levar a um Centro de Assistência Autorizado Apple. Para obter informações de assistência, seleccione a Ajuda do iPad no menu Ajuda do iTunes ou visite: [www.apple.com/pt/support/ipad/service](http://www.apple.com/pt/support/ipad/service)

**Substituição de baterias** A bateria recarregável do iPad deve ser substituída apenas pela Apple ou por um Centro de Assistência Autorizado Apple. Encontrará mais informação acerca do serviço de substituição de baterias em: [www.apple.com/pt/batteries/replacements.html](http://www.apple.com/pt/batteries/replacements.html)

**Carregar o iPad** Para carregar o iPad, utilize apenas o cabo USB/base de ligação com um adaptador de corrente USB de 10 W da Apple ou uma porta USB de alta potência noutro dispositivo que seja compatível com a norma USB 2.0, outro produto ou acessório da marca Apple concebido para funcionar com o iPad ou um acessório de outro fabricante certificado para utilizar o logótipo da Apple "Works with iPad".

Leia todas as instruções de segurança relativas a todos os produtos e acessórios antes de utilizá-los com o iPad. A Apple não é responsável pelo funcionamento de acessórios de outros fabricantes nem pela sua conformidade com as normas regulamentares e de segurança.

Ao utilizar o adaptador de corrente USB de 10 W da Apple para carregar o iPad, certifique-se de que está completamente montado antes de o ligar a uma tomada eléctrica. Em seguida, introduza o adaptador de corrente USB de 10 W da Apple na tomada até ficar bem firme. Não o ligue nem desligue com as mãos molhadas.

O adaptador de corrente USB de 10 W da Apple pode aquecer durante o uso normal. Dê sempre espaço suficiente para uma ventilação adequada em torno do adaptador de corrente USB de 10 W da Apple e tenha cuidado ao manuseá-lo. Desligue o adaptador de corrente USB de 10 W da Apple, se ocorrer algumas das seguintes condições:

- O cabo ou a ficha de alimentação estão desgastados ou danificados.
- O adaptador de corrente está exposto a chuva, líquidos ou uma humidade excessiva.
- A caixa do adaptador de corrente está danificada.
- O adaptador de corrente provavelmente necessita de assistência ou de ser reparado.
- Sempre que pretender limpar o adaptador de corrente.

**Evitar danos no aparelho auditivo** Existe o perigo de perda de audição permanente, se o receptor, os auriculares ou os auscultadores utilizados em alto volume. Utilize apenas receptores, auriculares ou auscultadores compatíveis no seu dispositivo. Ligue o iPad e verifique o volume antes de inserir os auscultadores no seu ouvido. Ao longo do tempo, pode vir a adaptar-se a um nível de volume mais elevado que pode parecer normal, mas que pode ser prejudicial para a sua capacidade auditiva. Se sentir os ouvidos a zumbir ou o discurso abafado, pare de utilizar os auriculares e consulte um médico para verificar a sua audição. Quanto mais alto for o volume, mais rapidamente a sua capacidade auditiva será afectada. Os especialistas em audição sugerem que proteja a sua capacidade auditiva:

- Limite a quantidade de tempo de utilização com volume elevado do receptor, dos auriculares ou dos auscultadores.
- Evite aumentar o volume do som para o sobrepor ao som ambiente.
- Baixe o volume quando não conseguir ouvir as pessoas a falar perto de si.

Para informações sobre como definir um limite de tempo no iPad consulte o *Manual do Utilizador do iPad*.

**Conduzir e viajar em segurança** A utilização apenas do iPad ou com auscultadores (mesmo que usado apenas numa orelha) ao conduzir um veículo ou ao andar de bicicleta não é recomendada e é ilegal em algumas áreas. Verifique e cumpra as leis e os regulamentos sobre a utilização de dispositivos móveis como o iPad, nas áreas em que conduz ou viaja. Tenha cuidado e preste atenção ao conduzir ou ao andar de bicicleta. Se decidir utilizar o iPad durante a condução, tenha presentes as seguintes directrizes:

- **Dê atenção total à condução e à estrada.** A utilização de um dispositivo móvel durante a condução pode causar distração. Se lhe causar distração ou perturbação durante a condução de qualquer tipo de veículo, ao andar de bicicleta ou ao realizar qualquer actividade que requeira a sua atenção total, pare o veículo e estacione se possível.
- **Não envie e-mails, não anote nem procure números de telefone, nem efectue qualquer outra actividade que requeira a sua atenção ao conduzir.** A escrita ou leitura de e-mails, a anotação de uma lista de afazeres, ou a consulta da sua agenda de contactos distrai-o da sua principal responsabilidade, que é conduzir com segurança.

**Navegar com segurança** Se o seu iPad tiver aplicações que disponibilizam mapas, orientações da bússola digital, indicações ou assistência à

navegação baseada na localização, estas aplicações só deverão ser utilizadas para assistência à navegação básica e não deverão ser consideradas completamente fiáveis para determinar informações precisas de localização, proximidade, distância ou direcção.

Os mapas, a bússola digital, as orientações e aplicações baseadas na localização fornecidos pela Apple dependem de dados reunidos e serviços fornecidos por terceiros. Estes serviços de dados estão sujeitos a alterações e poderão não estar disponíveis em todas as áreas geográficas, o que resulta em mapas, orientações da bússola digital, indicações ou informações baseadas na localização que poderão estar indisponíveis, incorrectos ou incompletos.

O iPad contém uma bússola digital interna, no canto superior direito do iPad. A precisão das orientações da bússola digital pode ser negativamente afectada por interferência magnética ou outras interferências do meio ambiente. Nunca confie exclusivamente na bússola digital para determinar orientações. Compare a informação fornecida pelo iPad com o que o rodeia e recorra aos postes de sinalização para resolução de qualquer discrepância.

**Para veículos equipados com airbag** Um airbag é insuflado com uma força enorme. Não armazene o iPad nem os respectivos acessórios na área sobre o airbag ou na área de enchimento do airbag.

**Ataques, perdas de consciência temporárias e fadiga ocular** Uma pequena percentagem de pessoas pode ser susceptível a perdas de consciência temporárias ou ataques (mesmo que nunca lhes tenha acontecido) quando são expostas a luzes intermitentes ou padrões de luz, como os utilizados em jogos ou vídeos. Se já sofreu ataques ou perdas de consciência temporárias, ou tiver um historial com esse tipo de ocorrência, deverá consultar um médico antes de jogar ou ver vídeos no seu iPad. Deixe de utilizar o iPad e consulte um médico, se sofrer de dores de cabeça, perdas de consciência temporárias, ataques, contracções musculares ou oculares, movimentos involuntários ou desorientação. Para reduzir o risco de dores de cabeça, perdas de consciência temporárias, ataques e fadiga ocular, evite o uso prolongado, mantenha o iPad a alguma distância dos olhos, utilize o iPad em espaços bem iluminados e faça intervalos frequentes.

**Peças de vidro** O revestimento do ecrã do iPad é de vidro. Este vidro poderá partir-se, se o iPad cair sobre uma superfície dura ou sofrer um forte impacto. Se o vidro partir ou quebrar, não toque nem tente remover o vidro partido e deixe de utilizar o iPad. A garantia não abrange vidro partido devido ao uso incorrecto ou indevido. Não utilize o iPad enquanto

o vidro não for substituído pela Apple ou por um Centro de Assistência Autorizado Apple.

**Risco de sufocação** O iPad contém peças pequenas, que podem constituir um risco de sufocação para crianças pequenas. Mantenha o iPad e os respectivos acessórios longe das crianças pequenas.

**Movimentos repetitivos** Movimentos repetitivos, como digitar ou jogar jogos no iPad, podem causar um desconforto ocasional nas mãos, braços, ombros, pescoço ou outras partes do corpo. Faça intervalos frequentes e, se o desconforto perdurar durante ou depois da utilização, interrompa a utilização e consulte um médico.

**Segurar o iPad** Pode segurar e utilizar o iPad de várias maneiras. É importante encontrar uma postura confortável ao utilizar o iPad e fazer intervalos frequentes. Utilize o colo, uma mesa, uma mala ou uma base para apoiar o iPad durante a sua utilização.

**Atmosferas potencialmente explosivas** Desligue o iPad (mantenha premido o botão de suspender/reactivar e depois faça deslizar para a direita a seta no ecrã), quando se encontre numa área com uma atmosfera potencialmente explosiva. Não carregue o iPad, e cumpra todos os avisos e instruções. As faíscas nessas áreas poderão causar uma explosão ou um incêndio, resultando em ferimentos graves ou até mesmo em morte.

As áreas com uma atmosfera potencialmente explosiva estão frequentemente, mas nem sempre, bem assinaladas. Entre essas áreas potenciais incluem-se áreas de abastecimento de combustível (como estações de serviço), abaixo do convés em navios, instalações de armazenamento ou transferência de combustíveis ou produtos químicos, veículos que utilizem gás liquefeito de petróleo (como propano ou butano), áreas onde o ar contenha químicos ou partículas (como grão, poeiras, ou pós metálicos) e qualquer outra área onde normalmente teria instruções para desligar o motor do veículo.

**Utilizar conectores e portas** Nunca force a entrada de um conector numa porta. Verifique se existem obstruções na porta. Se o conector e a porta não aderirem com certa facilidade, provavelmente não correspondem. Certifique-se de que o conector corresponde à porta e que colocou o conector correctamente em relação à porta.

**Manter o iPad dentro de níveis aceitáveis de temperatura** Utilize o iPad em ambientes onde a temperatura se situe entre os 0° e os 35° C. As condições de altas ou baixas temperaturas poderão reduzir temporariamente a vida útil da bateria ou fazer com que o iPad deixe de funcionar temporariamente. Evite alterações dramáticas de temperatura ou humidade ao utilizar o iPad porque isso poderá originar condensação dentro do iPad.

Guarde o iPad em ambientes onde a temperatura se situe entre os -20° e os 45° C. Não deixe o iPad no carro, uma vez que as temperaturas nos carros estacionados podem exceder as indicadas.

Ao utilizar o iPad ou carregar a bateria, é normal que o iPad aqueça. A parte exterior do iPad funciona como uma superfície de arrefecimento que transfere calor do interior da unidade para o exterior.

**Manter a superfície externa do iPad limpa** Manuseie o iPad com cuidado para manter o bom aspecto. Se está preocupado com a possibilidade de riscar o equipamento, utilize uma das muitas capas protectoras vendidas à parte. Para limpar o iPad, desligue todos os cabos e o próprio iPad (mantenha premido o botão de Ligar/Desligar e depois faça deslizar para a direita a seta no ecrã). Utilize um pano macio e sem pêlos, ligeiramente humedecido. Evite a humidade nas aberturas. Não utilize limpavidros, detergentes, sprays aerossóis, solventes, álcool, amoníaco nem abrasivos para limpar o iPad. O iPad tem um ecrã com película oleofóbica (repelente a gorduras); limpe o ecrã do iPad com um pano macio e sem pêlos para remover gorduras deixadas pelas mãos. A capacidade desta camada para repelir óleos irá diminuir ao longo do tempo, com uma utilização normal do dispositivo. Se o ecrã for esfregado com um material abrasivo, o efeito desta camada será mais diminuto, correndo-se ainda o perigo de riscar o ecrã.

**Exposição à energia de radiofrequência** O iPad contém transmissores e receptores de rádio. Quando está ligado, o iPad recebe e emite energia de radiofrequência (RF) através da antena. As antenas Wi-Fi e Bluetooth® encontram-se por trás do logótipo da Apple. O iPad foi testado e cumpre os requisitos de exposição SAR relativos ao funcionamento com Wi-Fi e Bluetooth.

A antena de telecomunicações móveis encontra-se na parte superior do iPad Wi-Fi + 3G quando este está em posição vertical, com o botão principal na parte inferior. Para obter um desempenho óptimo do dispositivo móvel e para se certificar de que a exposição humana à energia de RF não excede os limites constantes das directrizes da FCC, da IC e da União Europeia, siga sempre estas instruções e precauções: Oriente o dispositivo com a antena de rede móvel (localizada por baixo da extremidade preta na parte superior do dispositivo) afastada do seu corpo ou de outros objectos.

O iPad foi concebido e fabricado para não exceder os limites de exposição a energia de RF estabelecidos pela FCC (Federal Communications Commission) dos Estados Unidos, pela IC (Industry Canada) do Canadá, e pelas entidades reguladoras do Japão, da União Europeia e de outros países. O padrão de exposição emprega uma unidade de medição conhecida

como a taxa de absorção específica (SAR). O limite de SAR aplicável ao iPad estabelecido pela FCC é de 1,6 watts por quilograma (W/kg), 1,6 W/kg pela Industry Canada e 2,0 W/kg pelo Conselho da União Europeia. Os testes de SAR são realizados utilizando posições de operação comuns especificadas por estas entidades, com o iPad a transmitir ao nível de energia certificado mais elevado em todas as bandas de frequência testadas. Apesar de a taxa SAR ser determinada ao nível de energia certificado mais elevado em cada banda de frequência, o nível real de SAR do iPad em funcionamento pode ser bastante inferior ao valor máximo, porque o iPad ajusta a energia de transmissão de rede móvel com base (parcialmente) na orientação e proximidade da rede sem fios. Em geral, quanto mais perto estiver de uma estação-base de telemóvel, mais baixo será o nível de energia de transmissão móvel.

O iPad foi testado<sup>1</sup> e cumpre as directrizes de exposição de RF da FCC, da IC e da União Europeia relativas a comunicações móveis. Quando testado em contacto directo com o corpo, os valores máximos de SAR do iPad para cada banda de frequência são os seguintes:

### SAR - FCC e IC

Banda de frequência (MHz)	Limite de SAR da FCC e IC 1g (W/kg)	Valor máximo (W/kg)
<b>Modelo A1403</b>		
777-787	1,6	1,19
824-849	1,6	1,19
1850-1910	1,6	1,18
2400-2483,5	1,6	1,19
5150-5250	1,6	0,50
5250-5350	1,6	1,12
5500-5700	1,6	1,08
5725-5850	1,6	1,15

<sup>1</sup> O dispositivo foi testado pelo laboratório Compliance Certification Services, Fremont, Califórnia, de acordo com os padrões e procedimentos de medição especificados no Boletim 65 da FCC, Suplemento C (Edição 01-01) e IEEE P1528-2003 e Canadá RSS 102. O iPad cumpre a Recomendação do Conselho Europeu, de 12 Julho de 1999, relativa à limitação da exposição da população aos campos electromagnéticos [1999/519/CE].

Banda de frequência (MHz)	Limite de SAR da FCC e IC 1g (W/kg)	Valor máximo (W/kg)
<b>Modelo A1430</b>		
704-716	1,6	1,17
824-849	1,6	1,00
1710-1755	1,6	1,18
1850-1910	1,6	1,18
2400-2483,5	1,6	1,19
5150-5250	1,6	0,52
5250-5350	1,6	1,00
5500-5700	1,6	0,95
5725-5850	1,6	1,11

### SAR - UE

Banda	Banda de frequência (MHz)	Limite de SAR da UE 10 g (W/kg)	Valor máximo (W/kg)
<b>Modelo A1403</b>			
EGSM 900	880,2-914,8	2,0	0,90
GSM 1800	1710-1784,8	2,0	0,96
UMTS Banda VIII	882,4-912,6	2,0	0,83
UMTS Banda I	1922,4-1977,6	2,0	0,86
Wi-Fi 2,4 GHz	2400-2483,5	2,0	0,44
Wi-Fi 5 GHz	5150-5350	2,0	0,27
	5470-5725	2,0	0,40
<b>Modelo A1430</b>			
EGSM 900	880,2-914,8	2,0	0,97
GSM 1800	1710-1784,8	2,0	0,73
UMTS Banda VIII	882,4-912,6	2,0	0,87
UMTS Banda I	1922,4-1977,6	2,0	0,73
Wi-Fi 2,4 GHz	2400-2483,5	2,0	0,51
Wi-Fi 5 GHz	5150-5350	2,0	0,26
	5470-5725	2,0	0,41

É possível limitar ainda mais a sua exposição, limitando o tempo de utilização do iPad em modo sem fios, uma vez que o tempo é um factor na quantidade de exposição recebida, e aumentando a distância entre o seu corpo e o iPad, uma vez que o nível de exposição diminui muito com a distância.

**Informação adicional** Encontrará mais informação da FCC acerca da exposição à energia de RF no seguinte endereço: [www.fcc.gov/oet/rfsafety](http://www.fcc.gov/oet/rfsafety)

A FCC e a FDA (Food and Drug Administration) dos Estados Unidos também disponibilizam um website para os consumidores em [www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/default.htm](http://www.fda.gov/Radiation-EmittingProducts/default.htm) para questões sobre a segurança dos telemóveis. Consulte o site periodicamente para mais actualizações.

Para obter informações sobre a investigação científica relacionada com a exposição à energia de RF, consulte a Base de Dados de Investigação do projecto EMF administrada pela Organização Mundial de Saúde em: [www.who.int/emf](http://www.who.int/emf)

**Interferência por radiofrequência** As emissões de radiofrequência de equipamentos electrónicos podem afectar negativamente a operação de outros equipamentos electrónicos e causar um funcionamento irregular. Apesar de o iPad ser concebido, testado e fabricado de forma a cumprir os regulamentos que controlam a emissão de radiofrequência em países como os Estados Unidos, Canadá, União Europeia e Japão, os transmissores sem fios e circuitos eléctricos no iPad podem causar interferências com outros equipamentos electrónicos. Por conseguinte, deverá tomar as seguintes precauções:

**Aviões** A utilização do iPad poderá ser proibida quando viajar de avião. Encontrará mais informação sobre como utilizar o modo de voo para desligar os transmissores sem fios do iPad na *Manual do Utilizador do iPad*.

**Veículos** As emissões de radiofrequência do iPad podem afectar os sistemas electrónicos instalados nos veículos motorizados. Consulte o fabricante ou o seu representante relativamente ao seu veículo.

**Pacemakers** A Associação Norte-Americana de Fabricantes do Sector da Saúde recomenda que seja mantida uma distância mínima de 15 cm entre um telefone portátil sem fios e um pacemaker, para evitar possíveis interferências no pacemaker. Pessoas com pacemakers:

- Devem manter *sempre* o iPad a mais de 15 cm do pacemaker, quando o dispositivo sem fios está ligado.

Se tiver algum motivo para suspeitar de que existe interferência, *desligue* o iPad imediatamente (mantenha premido o botão de Ligar/Desligar e depois faça deslizar para a direita a seta no ecrã).

**Outros dispositivos médicos** Se utilizar qualquer outro dispositivo médico pessoal, consulte o fabricante do dispositivo ou o seu médico, para determinar se está protegido adequadamente contra emissões de radiofrequência do iPad.

**Instalações de serviços de saúde** Os hospitais e instalações de serviços de saúde podem utilizar equipamento particularmente sensível às emissões de radiofrequência externas. Desligue o iPad quando esse procedimento lhe for instruído pelo pessoal de serviço ou por avisos afixados nesses locais.

**Áreas de detonação e instalações com avisos** Para evitar interferir em operações de detonação, desligue o iPad quando se encontrar numa "área de detonação" ou em áreas com avisos de "Desligue rádio bidireccional". Cumpra todos os sinais e instruções.

## Certification and Compliance

See iPad for the certification and compliance marks specific to that device. To view, choose Settings > General > About > Regulatory.

<b>Australia</b>	Model A1430
<b>New Zealand</b>	 N122 Z844
<b>U.S.</b>	 Model A1403 FCC ID: BCGA1403 Model A1430 FCC ID: BCGA1430
<b>Canada</b>	Model A1403 IC: 579C-A1403 Meets ICES-003 Model A1430 IC: 579C-A1430 Meets ICES-003
<b>EU</b>	Model A1403 and A1430 
<b>Japan</b>	Model A1403 □ AD111317003 □ 003WWA111308 □ 003WWA111309 □ 003WWA111310 □ 003WWA111311  □ 003WWA111312 □ 003WWA111313 □ 003WWA111314 □ 003WWA111315 □ 003WWA111316 5.0GHz (W52, W53): Indoor Use Only Model A1430  □ AD120052003 □ 003-120046 □ 003-120046 5.0GHz (W52, W53): Indoor Use Only
<b>Singapore</b>	Model A1430  Complies with IDA Standards DB00063

**Important:** Changes or modifications to this product not authorized by Apple could void the EMC and wireless compliance and negate your authority to operate the product. This product has demonstrated EMC compliance under conditions that included the use of compliant peripheral devices and shielded cables between system components. It is important that you use compliant peripheral devices and shielded cables between system components to reduce the possibility of causing interference to radios, televisions, and other electronic devices.

## FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Wireless Radio Use:** This device is restricted to indoor use when operating in the 5.15 to 5.25 GHz frequency band. Cet appareil doit être utilisé à l'intérieur.

## Canadian Compliance Statement

Complies with the Canadian ICES-003 Class B specifications. Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. This device complies with RSS 210 of Industry Canada. This Class B device meets all the requirements of the Canadian interference-causing equipment regulations. Cet appareil numérique de la Classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme aux normes CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

## European Community Compliance Statement

The equipment complies with the RF Exposure Requirement 1999/519/EC, Council Recommendation of 12 July 1999 on the limitation of exposure of the general public to electromagnetic fields (0–300 GHz). This wireless device complies with the R&TTE Directive.

## EU Declaration of Conformity

**Български** Apple Inc. декларира, че това устройство с клетъчен, Wi-Fi и Bluetooth предавател е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими правила на Директива 1999/5/EC.

**Česky** Společnost Apple Inc. tímto prohlašuje, že toto mobilní zařízení s technologií Wi-Fi a Bluetooth vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 1999/5/ES.

**Dansk** Undertegnede Apple Inc. erklærer herved, at følgende udstyr cellular, Wi-Fi og Bluetooth overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

**Deutsch** Hiermit erklärt Apple Inc., dass sich Mobiltelefon, Wi-Fi und Bluetooth in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden.

**Eesti** Käesolevaga kinnitab Apple Inc., et see mobiil-, Wi-Fi- ja Bluetooth-seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

**English** Hereby, Apple Inc. declares that this cellular, Wi-Fi, and Bluetooth device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**Español** Por medio de la presente Apple Inc. declara que este dispositivo celular, Wi-Fi y Bluetooth cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

**Ελληνικά** Με την παρούσα, η Apple Inc. δηλώνει ότι αυτή η συσκευή κινητού, Wi-Fi και Bluetooth συμμορφώνεται προς τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ.

**Français** Par la présente Apple Inc. déclare que l'appareil cellulaire, Wi-Fi, et Bluetooth est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

**Islenska** Apple Inc. lýsir því hér með yfir að þetta tæki, sem er farsími, þráðlaus og með bláttannartækni (e: cellular, Wi-Fi and Bluetooth,) fullnægir lágmarkskröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Evróputilskipunar 1999/5/EC.

**Italiano** Con la presente Apple Inc. dichiara che questo dispositivo cellulare, Wi-Fi e Bluetooth è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

**Latviski** Ar šo Apple Inc. deklarē, ka cellular, Wi-Fi un Bluetooth ierīce atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

**Lietuvių** Šiuo „Apple Inc.“ deklaruoją, kad korinio, „Wi-Fi“ ir „Bluetooth“ ryšio įrenginys atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

**Magyar** Alulírott, Apple Inc. nyilatkozom, hogy a mobil, Wi-Fi és Bluetooth megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

**Malti** Hawnehkk, Apple Inc., jiddikjara li dan Wi-Fi, & Bluetooth jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

**Nederlands** Hierbij verklaart Apple Inc. dat het toestel cellulaar, Wi-Fi, en Bluetooth in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

**Norsk** Apple Inc. erklærer herved at dette mobiltelefon-, Wi-Fi- og Bluetooth-apparatet er i samsvar med de grunnleggende kravene og øvrige relevante krav i EU-direktivet 1999/5/EF.

**Polski** Niniejszym Apple Inc. oświadczam, że ten telefon komórkowy, urządzenie Wi-Fi oraz Bluetooth są zgodne z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

**Português** Apple Inc. declara que este dispositivo móvel, Wi-Fi e Bluetooth está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

**Română** Prin prezenta, Apple Inc. declară că acest aparat celular, Wi-Fi și Bluetooth este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

**Slovensko** Apple Inc. izjavlja, da so celične naprave ter naprave Wi-Fi in Bluetooth skladne z bistvenimi zahtevami in ostalimi ustreznimi določili direktive 1999/5/ES.

**Slovensky** Apple Inc. týmto vyhlasuje, že toto mobilné, Wi-Fi & Bluetooth zariadenie spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

**Suomi** Apple Inc. vakuuttaa täten, että tämä matkapuhelin-, Wi-Fi- ja Bluetooth-tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

**Svenska** Härmed intygar Apple Inc. att denna mobiltelefon-, Wi-Fi-, och Bluetooth-enhet står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available at: [www.apple.com/euro/compliance](http://www.apple.com/euro/compliance)

iPad Wi-Fi + 3G can be used in the following countries:

AT	BG	BE	CY	CZ	DK	EE	FI	FR	DE	GR	HU
IE	IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	PT	RO	SK	SL
ES	SE	GB	IS	LI	NO	CH					

## European Community Restrictions

**Français** Pour usage en intérieur uniquement. Consultez l'Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP) pour connaître les limites d'utilisation des canaux 1 à 13. [www.arcep.fr](http://www.arcep.fr)

## Japan Compliance Statement— VCCI Class B Statement

情報処理装置等電波障害自主規制について

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB 情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用されることを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取扱をしてください。

この製品は、周波数帯域 5.15 ~ 5.35 GHz で動作しているときは、屋内においてのみ使用可能です。



## Taiwan Wireless Statements

### 無線設備の警告聲明

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。減少電磁波影響，請妥遵使用。

如有這 頻率:

於 5.25GHz 至 5.35GHz 區域內操作之  
無線設備的警告聲明

工作頻率 5.250 ~ 5.350GHz 該頻段限於室內使用。

警告

本電池如果更換不正確會有爆炸的危險  
請依製造商說明書處理用過之電池

## 中国

有毒或 有害物质	零部件				
	电路板	显示屏	电池组	附件	电源 适配器
铅 (Pb)	X	X	X	X	X
汞 (Hg)	0	0	0	0	0
镉 (Cd)	0	0	0	0	0
六价铬 (Cr, VI)	0	0	0	0	0
多溴联苯 (PBB)	0	0	0	0	0
多溴二苯醚 (PBDE)	0	0	0	0	0

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求以下。

X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 规定的限量要求。

根据中国电子行业标准 SJ/T11364-2006 和相关的中国政府法规, 本产品及其某些内部或外部组件上可能带有环保使用期限标识。取决于组件和组件制造商, 产品及其组件上的使用期限标识可能有所不同。组件上的使用期限标识优先于产品上任何与之相冲突的或不同的环保使用期限标识。



## Informações sobre eliminação e reciclagem

Para informações sobre o programa de reciclagem da Apple, visite o website: [www.apple.com/pt/recycling](http://www.apple.com/pt/recycling)

**Deutschland:** Dieses Gerät enthält Batterien. Bitte nicht in den Hausmüll werfen. Entsorgen Sie dieses Gerätes am Ende seines Lebenszyklus entsprechend der maßgeblichen gesetzlichen Regelungen.

**Nederlands:** Gebruikte batterijen kunnen worden ingeleverd bij de chemokar of in een speciale batterijcontainer voor klein chemisch afval (kca) worden gedeponneerd.

**Türkiye:** EEE yönetmeliğine (Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlanılmasına Dair Yönetmelik) uygundur.

警告: 請勿戳刺或焚燒。此電池不含汞。



廢電池請回收



**European Union—Disposal Information:** The symbol above means that according to local laws and regulations your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. Some collection points accept products for free. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.



**Brasil: Informações sobre descarte e reciclagem:** O símbolo acima indica que este produto e/ou sua bateria não devem ser descartadas no lixo doméstico. Quando decidir descartar este produto e/ou sua bateria, faça-o de acordo com as leis e diretrizes ambientais locais. Para informações sobre o programa de reciclagem da Apple, pontos de coleta e telefone de informações, visite [www.apple.com/br/environment](http://www.apple.com/br/environment).

## Contrato de licença de software

A utilização do iPad constitui a aceitação dos termos das licenças de software da Apple e de terceiros, que estão disponíveis em:

## Garantia Limitada de Um (1) Ano - iPad

Exclusivo para produtos da marca Apple

**COMO SE RELACIONA O DIREITO DO CONSUMIDOR COM ESTA GARANTIA** ESTA GARANTIA CONFERE DIREITOS QUE RESULTAM DA LEI E ISTO SEM PREJUÍZO DE OUTROS DIREITOS RESULTANTES DA LEI E QUE PODEM VARIAR DE PAÍS PARA PAÍS (ESTADO OU PROVÍNCIA). PARA ALÉM DO PERMITIDO NOS TERMOS DA LEI, A APPLE NÃO EXCLUI, LIMITA OU SUSPENDE QUAISQUER OUTROS DIREITOS, INCLUINDO OS RESULTANTES DA NÃO CONFORMIDADE COM UM CONTRATO DE VENDA. PARA COMPREENDER NA ÍNTEGRA OS DIREITOS QUE LHE ASSISTEM, DEVERÁ CONSULTAR AS NORMAS INTERNAS DO SEU PAÍS, PROVÍNCIA OU ESTADO.

**LIMITES DA GARANTIA QUE PODEM AFECTAR A LEI DO CONSUMIDOR** A PRESENTE GARANTIA E OS DIREITOS NELA PREVISTOS SUBSTITUEM QUAISQUER GARANTIAS, OBRIGAÇÕES E CONDIÇÕES, SEJAM ORAIS, ESCRITAS, LEGAIS, EXPRESSAS OU TÁCITAS, NA MEDIDA DO PERMITIDO POR LEI. A APPLE NÃO PRESTA QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS LEGAIS, INCLUINDO GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO

E DE QUE O PRODUTO É ADEQUADO AO FIM PRETENDIDO E GARANTIAS RELATIVAS A DEFEITOS OCULTOS OU LATENTES, NA MEDIDA DO PERMITIDO POR LEI. CASO NÃO SEJA POSSÍVEL RECUSAR A PRESTAÇÃO DE TAIS GARANTIAS, A APPLE LIMITA A DURAÇÃO E AS CONDIÇÕES DESSAS GARANTIAS À DURAÇÃO PREVISTA NA PRESENTE GARANTIA E LIMITA-SE A PRESTAR, À SUA ESCOLHA, OS SERVIÇOS DE REPARAÇÃO OU DE SUBSTITUIÇÃO DESCRITOS ABAIXO. ALGUNS PAÍSES (ESTADOS E PROVÍNCIAS) NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES À DURAÇÃO DE GARANTIAS (OU CONDIÇÕES) LEGAIS, PELO QUE AS LIMITAÇÕES ACIMA DESCRITAS PODERÃO NÃO SER APLICÁVEIS NO SEU CASO.

**O QUE ESTÁ COBERTO PELA GARANTIA?** O produto de hardware da marca Apple e acessórios contidos na embalagem original ("Produto Apple") são garantidos pela Apple contra defeitos de fabrico e concepção; e na medida em que sejam utilizados em conformidade com as directrizes publicadas nos manuais de instruções da Apple, por um período de UM (1) ANO a contar da data de compra na loja por parte do comprador ("Período de Garantia"). Os manuais de instruções da Apple incluem, nomeadamente, as informações contidas nas especificações técnicas, manuais de utilizador e serviços de comunicações.

**O QUE NÃO ESTÁ COBERTO PELA GARANTIA?** Esta garantia não se aplica a qualquer produto de hardware ou software que não seja da Apple, ainda que seja embalado ou vendido com o hardware da Apple. Sem prejuízo de a Apple fornecer, na medida do permitido por lei, os seus produtos "tal se encontram", outros fabricantes, fornecedores ou editores, que não a Apple, podem fornecer as suas próprias garantias ao consumidor final. O software distribuído pela Apple com ou sem a marca Apple (incluindo, entre outros, o software do sistema) não está abrangido por esta garantia. Por favor, consulte o contrato de licenciamento que acompanha o software para obter informações sobre os seus direitos de utilização do software. A Apple não garante que o funcionamento do Produto Apple seja ininterrupto ou que não tenha erros. A Apple não é responsável por danos resultantes do não cumprimento das instruções relativas à utilização do Produto Apple.

Esta garantia não se aplica: (a) a peças consumíveis, tais como pilhas ou revestimentos de protecção concebidos para diminuir ao longo do tempo a não ser que tenham ocorrido falhas devido a um defeito do material ou mão-de-obra; (b) a danos cosméticos, nomeadamente, a arranhões, a amolgadelas ou ao plástico partido nas portas; (c) a danos causados pela sua utilização com outros produtos; (d) a danos causados por acidentes, abusos, má utilização, contacto com líquidos, incêndio, sismo ou outra causa externa; (e) a danos causados pela utilização do

Produto Apple fora das directrizes publicadas pela Apple; (f) a danos causados pela assistência (incluindo actualizações e expansões) efectuada por alguém que não um representante da Apple ou um Fornecedor de Serviço Autorizado Apple ("AASP"); (g) a um Produto Apple que tenha sido modificado para alterar a sua funcionalidade ou capacidade, sem a autorização escrita da Apple; (h) a defeitos provocados por desgaste normal ou outros factores devido ao envelhecimento normal do produto ou (i) se qualquer número de série da Apple tiver sido removido ou apagado do Produto Apple.

**RESTRIÇÃO IMPORTANTE** A Apple poderá restringir a prestação do serviço de assistência ao país onde a Apple ou os seus Distribuidores Autorizados originalmente venderam o Produto Apple.

**RESPONSABILIDADE DO UTILIZADOR** DEVERÁ EFECTUAR CÓPIAS DE SEGURANÇA DA INFORMAÇÃO CONTIDA NO PRODUTO APPLE DE MODO A PROTEGER ESSA INFORMAÇÃO CONTRA EVENTUAIS FALHAS OPERACIONAIS.

Antes de beneficiar do serviço de assistência ao abrigo desta garantia, a Apple ou os seus agentes autorizados podem solicitar que o utilizador forneça o respectivo comprovativo de compra, responda a questões com a vista a ajudar a diagnosticar potenciais problemas e a seguir os procedimentos da Apple para receber o serviço de assistência. Antes de enviar o seu Produto Apple para assistência ao abrigo desta garantia, o utilizador deverá manter uma cópia de segurança separada dos conteúdos, remover toda a informação pessoal e dados que pretenda proteger, bem como desactivar quaisquer palavras-passe de segurança.

**DURANTE A PRESTAÇÃO DO SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA AO ABRIGO DESTA GARANTIA, OS CONTEÚDOS DOS PRODUTOS SERÃO ELIMINADOS E O SUPORTE DE ARMAZENAMENTO REFORMATADO. A APPLE E OS SEUS AGENTES AUTORIZADOS NÃO SE RESPONSABILIZAM POR PERDA DE SOFTWARE DE PROGRAMAS, DADOS OU OUTRA INFORMAÇÃO CONTIDA NA MEMÓRIA OU EM QUALQUER OUTRA PARTE DO PRODUTO APPLE.**

Depois da prestação do serviço de assistência ao abrigo desta garantia, o Produto Apple ou produto de substituição será devolvido com a configuração de compra original, sujeita às actualizações aplicáveis. A Apple poderá instalar actualizações de software de sistema como parte do serviço de assistência, que impedirão que o hardware reverta para uma versão anterior do software de sistema. As aplicações de outros fabricantes instaladas no Produto Apple poderão não ser compatíveis ou funcionar com o Produto Apple devido à actualização de software de sistema. Será responsável pela reinstalação de todo o programas

de software, dados e palavras-passe. A recuperação e reinstalação dos programas de software e dados de utilizador não estão cobertos por esta garantia.

**Importante:** Não abra o Produto Apple. A abertura do Produto Apple poderá provocar danos que não estão cobertos por esta garantia. As reparações no Produto Apple apenas devem ser efectuadas pela Apple ou um AASP.

#### O QUE FARÁ A APPLE EM CASO DE VIOLAÇÃO DA GARANTIA?

Se durante o Período de Garantia, apresentar uma reclamação legítima à Apple ou a um AASP, a Apple poderá, à sua escolha, proceder: (i) à reparação do Produto Apple utilizando peças novas ou usadas cujo desempenho e fiabilidade sejam equivalentes a peças novas, (ii) à substituição do Produto Apple por um produto que possua, pelo menos, funções equivalentes ao Produto Apple e que seja composto por peças novas e/ou peças usadas cujo desempenho e fiabilidade sejam equivalentes a peças novas ou (iii) à devolução do montante pago pelo Produto Apple.

A Apple pode solicitar que determinadas partes ou produtos instalados pelo utilizador sejam substituídas. A parte ou produto substituído, incluindo partes ou produtos instalados pelo utilizador nos termos estipulados nas instruções prestadas pela Apple, beneficia da garantia de Produto Apple ou de 90 (noventa) dias contados a partir da substituição ou reparação, consoante aquela que oferecer uma maior garantia. A substituição de um produto ou de uma parte ou a devolução do preço implica que qualquer artigo passe a ser sua propriedade e que o artigo substituído ou cujo valor foi devolvido passe a ser propriedade da Apple.

#### COMO ACEDER AO SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA?

Antes de recorrer ao serviço de assistência, solicitamos-lhe que aceda aos recursos online disponíveis descritos abaixo. Caso o Produto Apple continue a não funcionar correctamente, contacte um representante autorizado da Apple ou, se aplicável, uma loja Apple ("Loja Apple") ou um Fornecedor de Serviço Autorizado Apple ("Fornecedor Apple"), mencionando a informação prevista abaixo. Um representante Apple ou um Fornecedor Apple ajudarão a perceber se o Produto Apple necessita de serviços de assistência e, em caso afirmativo, prestarão informação sobre a forma como serão prestados. Se optar por contactar a Apple por telefone, outros custos poderão acrescer dependendo da sua localização.

Informação disponível online com os detalhes sobre a obtenção de serviços de garantia encontra-se descrita em baixo.

**OPÇÕES DO SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA** A Apple presta o serviço de assistência nas seguintes modalidades:

(i) **Reparações nas lojas.** Pode entregar o seu Produto Apple na Loja Apple ou a um Fornecedor Apple que preste este serviço. O serviço será prestado no local ou o seu Produto Apple será enviado para o Serviço de Reparação Apple ("Serviço de Reparação") para ser reparado. Quando o serviço estiver concluído, será informado e poderá levantar o seu Produto Apple na sua Loja Apple ou no seu Fornecedor Apple, ou o Produto Apple será enviado directamente para a sua morada pelo Serviço de Reparação. Carry-in service.

(ii) **Assistência via postal.** Caso a Apple entenda que o seu Produto Apple necessita de assistência postal, a Apple procederá ao envio de guias de transporte e, se aplicável, ao material para embalar, de forma a que possa proceder ao envio postal do seu Produto Apple para o Serviço de Reparação ou para o Fornecedor Apple de acordo com as instruções da Apple. Quando o serviço estiver concluído, o Serviço de Reparação ou o Fornecedor Apple procede à devolução do Produto Apple. O pagamento das taxas de envio e das taxas de devolução será efectuado pela Apple, se todas as instruções forem devidamente seguidas.

(iii) **Serviço de peças Faça Você Mesmo - "Do-it-yourself" (DIY).** O serviço de peças DIY permite-lhe reparar, por si, o seu Produto Apple. Se este serviço estiver disponível, será aplicado o seguinte procedimento.

(a) Serviço em que a Apple exige a devolução do produto ou da peça substituída. A Apple pode exigir uma autorização de débito em cartão de crédito como garantia do preço de venda do produto ou da peça de substituição e dos custos de envio. Se não tiver possibilidade de emitir uma autorização de débito em cartão de crédito, poderá não conseguir ter acesso ao serviço DIY, caso em que a Apple assegurará um serviço alternativo. A Apple envia-lhe um produto ou uma peça de substituição juntamente com as instruções de instalação, se aplicável, bem como os requisitos a observar para a devolução do produto ou da peça substituída. Se seguir correctamente as instruções, a Apple emitirá uma ordem de cancelamento da autorização de débito em cartão de crédito e não lhe será cobrado o custo do produto ou da peça de substituição, bem como o custo de envio para a sua morada. Se não devolver o produto ou a peça substituída em conformidade com as instruções ou se devolver um produto ou uma peça substituída, considerados inelegíveis para o serviço, a Apple cobrará o montante autorizado do cartão de crédito.

(b) Serviço em que a Apple não exige a devolução do produto ou da peça substituída. A Apple envia gratuitamente um produto ou uma peça de substituição acompanhado de instruções

de instalação, se for aplicável, bem como dos requisitos a observar para a eliminação do produto ou da peça substituída.

(c) A Apple não se responsabiliza por quaisquer custos em que incorra relacionados com o serviço de peças DIY. Caso necessite de assistência adicional, contacte a Apple através do número de telefone abaixo indicado.

A Apple reserva-se o direito de alterar o método pelo qual a Apple presta os seus serviços de assistência e os critérios de elegibilidade dos Produtos Apple para receber um determinado tipo de serviço. O serviço de assistência será limitado às opções disponíveis no país onde o serviço é solicitado. As opções de serviço, a disponibilidade de peças e os tempos de resposta podem variar consoante o país. Poderá ser responsável pelo pagamento dos custos de envio e de manutenção, caso o produto Apple não possa ser reparado no país em que se encontra. Se solicitar assistência num país diferente do país onde comprou o produto, terá de cumprir as leis e regulamentos aplicáveis às importações e exportações e será responsável pelo pagamento dos respectivos direitos aduaneiros, IVA e outros impostos e taxas associados. Caso seja possível recorrer ao serviço de assistência internacional, a Apple poderá reparar ou substituir os produtos e as peças com produtos e peças equiparáveis que estejam em conformidade com os padrões locais.

**LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE** EXCEPTO NOS TERMOS PREVISTOS NA PRESENTE GARANTIA E NA MEDIDA DO PERMITIDO PELA LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, A APPLE NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALISQUER DANOS EMERGENTES (DIRECTOS OU INDIRECTOS) E LUCROS CESSANTES, RESULTANTES DA VIOLAÇÃO DE QUALQUER GARANTIA OU CONDIÇÃO, OU DE QUALQUER OUTRA DISPOSIÇÃO LEGAL, NOMEADAMENTE DANO DE PERDA DE USO; PERDA DE RECEITAS; PERDA DE LUCROS PRESENTES OU FUTUROS (INCLUINDO A PERDA DE LUCROS PREVISTOS EM CONTRATOS); PERDAS COMERCIAIS OU FINANCEIRAS; PERDA DE POUPANÇA PREVISTA; PERDA DE VOLUME DE NEGÓCIOS; PERDA DE OPORTUNIDADES; PERDA DE CLIENTELA; DANOS DE IMAGEM; PERDA DE, OU DANOS SOFRIDOS COM, DADOS COMPROMETIDOS OU CORROMPIDOS; OU QUALQUER DANO OU PERDA INDIRECTO OU CONSEQUENCIAL SOFRIDO, INCLUINDO A SUBSTITUIÇÃO DE EQUIPAMENTO E BENS, QUALISQUER CUSTOS DE RECUPERAÇÃO, PROGRAMAÇÃO, OU REPRODUÇÃO DE QUALQUER PROGRAMA OU DADOS ARMAZENADOS NO OU UTILIZADOS NO PRODUTO APPLE OU QUALQUER FALHA NA PRESERVAÇÃO DA CONFIDENCIALIDADE DAS INFORMAÇÕES ARMAZENADAS NO PRODUTO APPLE.

A ANTERIOR LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE NÃO SERÁ APLICÁVEL AOS CASOS DE DANOS RESULTANTES DE MORTE OU OFENSAS À INTEGRIDADE FÍSICA, BEM COMO À RESPONSABILIDADE RESULTANTE NOS TERMOS DA LEI DE ACTOS OU OMISSÕES DOLOSOS E COM CULPA GRAVE. A APPLE NEGA FAZER QUALQUER DECLARAÇÃO NO SENTIDO DE SER CAPAZ DE REPARAR QUALQUER PRODUTO APPLE NOS TERMOS PREVISTOS NESTA GARANTIA OU DE SUBSTITUIR O PRODUTO APPLE SEM QUE EXISTA RISCO OU PERDA DE INFORMAÇÕES ARMAZENADAS NO PRODUTO APPLE.

ALGUNS PAÍSES (ESTADOS OU PROVÍNCIAS) NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS EMERGENTES E LUCROS CESSANTES, PELO QUE ESTA LIMITAÇÃO PODERÁ NÃO SE APLICAR NO SEU CASO.

**PRIVACIDADE** A Apple conservará e utilizará os dados dos clientes de acordo com os termos previstos na Política de Privacidade dos Clientes Apple, disponível em [www.apple.com/legal/warranty/privacy](http://www.apple.com/legal/warranty/privacy).

**DISPOSIÇÕES GERAIS** Nenhum revendedor, agente ou funcionário Apple está autorizado a efectuar qualquer modificação, extensão ou aditamento à presente garantia. Se alguma das cláusulas vier a ser considerada ilegal ou inválida, a legalidade ou validade das demais cláusulas não será afectada ou prejudicada. Esta garantia rege-se e deve ser interpretada segundo as leis do país onde teve lugar a compra de Produtos Apple. A Apple está identificada na parte final deste documento de acordo com as regras do país ou região onde teve lugar a compra de Produtos Apple. A Apple ou o seu sucessor é o responsável nos termos da presente garantia.

**INFORMAÇÃO ONLINE** More information of the following is available online:

Informação sobre assistência internacional	<a href="http://www.apple.com/support/country">www.apple.com/support/country</a>
Distribuidores Autorizados	<a href="http://www.apple.com/buy">www.apple.com/buy</a>
Fornecedores de serviços Apple Autorizados	<a href="http://support.apple.com/kb/HT1434">support.apple.com/kb/HT1434</a>
Loja Apple	<a href="http://www.apple.com/retail/storelist/">www.apple.com/retail/storelist/</a>
Assistência e Serviços Apple	<a href="http://support.apple.com/kb/HE57">support.apple.com/kb/HE57</a>
Assistência gratuita Apple	<a href="http://www.apple.com/support/country/index.html?dest=complimentary">www.apple.com/support/country/index.html?dest=complimentary</a>

## Responsável Pela Garantia Para A Região Ou País De Compra

Região/País de Aquisição	Morada
<b>CONTINENTE AMERICANO</b>	
Brasil	Apple Computer Brasil Ltda Av. Cidade Jardim 400, 2 Andar, Sao Paulo, SP Brasil 01454-901
Canadá	Apple Canada Inc. 7495 Birchmount Rd. Markham, Ontario L3R 5G2 Canada
México	APPLE OPERATIONS MÉXICO S.A. DE C.V. Prolongación Paseo de la Reforma #600, Suite 132, Colonia Peña Blanca, Santa Fé, Delegación Álvaro Obregón, México D. F., CP 01210, México
Estados Unidos da América e outros países Americanos	Apple Inc. 1 Infinite Loop; Cupertino, CA 95014, U.S.A.
<b>EUROPA, MÉDIO ORIENTE E ÁFRICA</b>	
Todos os países	Apple Sales International Hollyhill Industrial Estate Hollyhill, Cork, Republic of Ireland
<b>ÁSIA, PACÍFICO</b>	
Austrália; Nova Zelândia; Fiji; Papua Nova Guiné; Vanuatu	Apple Pty. Limited PO Box A2629, South Sydney, NSW 1235, Australia
Hong Kong	Apple Asia Limited 2401 Tower One, Times Square, Causeway, Hong Kong
Índia	Apple India Private Ltd. 19th Floor, Concorde Tower C, UB City No 24, Vittal Mallya Road, Bangalore 560-001, India
Japão	Apple Japan, Inc. 3-20-2 Nishishinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan
Coreia	Apple Korea Ltd. 3201, ASEM Tower;159, Samsung-dong, Kangnam-gu; Seoul 135-090, Korea

Região/País de Aquisição	Morada
Afganistão, Bangladesh, Butão, Brunei, Cambodja, Guam, Indonésia, Laos, Singapura, Malásia, Nepal, Paquistão, Filipinas, Sri Lanka, Vietnam	Apple South Asia Pte. Ltd. 7 Ang Mo Kio Street 64; Singapore 569086
República Popular da China	Apple Computer Trading (Shanghai) Co. Ltd. Room 1815, No. 1 Jilong Road, Waigaoqiao Free Trade Zone, Shanghai 200131 China
Tailândia	Apple South Asia (Thailand) Limited 25th Floor, Suite B2, Siam Tower, 989 Rama 1 Road, Patumwan, Bangkok, 10330
Taiwan	Apple Asia LLC 16A, No. 333 Tun Hwa S. Road. Sec. 2, Taipei, Taiwan 106
Outros países da Ásia e Pacífico	Apple Inc. 1 Infinite Loop Cupertino, CA 95014, U.S.A.

iPad Warranty v3.0





© 2012 Apple Inc. Todos os direitos reservados. Apple, o logótipo da Apple, iPad, iTunes e Safari são marcas comerciais da Apple Inc. registadas nos EUA e noutros países. Apple Store é uma marca de serviço da Apple Inc. registada nos EUA e noutros países. A designação Bluetooth® e os respectivos logótipos são marcas registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e a utilização dessas marcas pela Apple Inc. é sempre feita sob licença.

PO034-6328-A  
Printed in XXXX